

Ship's Name SS/MS " INTERPRETER "

Port Liverpool

Processing
Number: LR 516201

Gross tons 6815

Rpt. No. 171186

Port of Registry Liverpool

Date of
build 1948/5

Is there a Rpt. 9? YES

No. of visits 5.

First date 4.8.67.

Last date 15.8.67.

Cert. B issued
& copy herewith? Yes.Damage rpt. issued
& copy herewith?

Last rpt. (H.Q. only)

GAL 8640

Date of
completing rpt. 30.8.67.

Surveyed at, if different from Port above

Safcon Cert. (ST)
issued & copy herewith? -

If surveyed in D.D. last date of examination 10.8.67.

Has a Load Line
Survey been held? No.

Summer freeboard as verified

State which additional Rpt. 8 is attached: (Cont); (A); (DR); (EQ); (Rig)

Survey fees

Damage fee

Expenses

DS £10

SRL
REPAIRS £12-12/-

£2-1/-

S.A. fee

p 71

I have surveyed the above-named ship in accordance with the Rules for Docking Survey and Repairs to Fore Peak Side
Shell plating Starboard for removal of Condition of Class.
Galveston interim certificate dated 30.6.67. states:-

" Subject to wasted area of starboard side shell plate No. 1 from forward in
 4th strake below sheer in way of 16' draught mark being specially examined and dealt
 with as necessary at next Docking Survey."

Found:- 4th strake below sheer previously doubled on outside almost up to back of
 stem bar. Small pin hole leak at 16'-3" draught at back of stem bar, starboard side.
 Cement box forward of foremost frame (in way) remains efficient and reinforces shell
 plating.

Permanent Repairs now effected.

4th strake below sheer starboard side now doubled from forward edge of stem
 bar to existing doubler adjacent to back of stem bar and welded thereto.

Fore Peak Tank pressed up on completion and all found in order.

This item may now be removed from the Conditions of Class.

Grounding:- It was stated that the ship had grounded lightly at MATIAS DE GALVEZ in
 the Caribbean Sea on the 25th June, 1967. (Cont'd)

I declare that the items detailed in this report (except as stated otherwise) comply with the requirements of the Merchant Shipping (Cargo Ship Construction
 and Survey) Rules 1965, applicable to this ship, and are in all respects satisfactory for the service on which the ship is intended to ply namely International
 voyages/voyages within the limits

(The above declaration applies only to sea-going cargo ships of
 500 tons gross and above registered in the U.K.)

The items now surveyed are detailed on this report. All were found or placed in good condition unless otherwise stated.
 I recommend, therefore, that this ship remain as classed with/without fresh record of dry docking. 8/67 without any conditions.

(Where conditions of class are recommended to be
 retained, imposed, amended or deleted, particulars
 must be stated above and on the interim certificate.)

Surveyor to Lloyd's Register of Shipping

Date of Committee

LIVERPOOL 19 SEP 1967

A.A. Orrock.

Minute

DS 8.67

Without Spl Cond. (H).

Subject M.

TS 8.67

Lute 11/11

Lute 15/8

ALSO FOR

SPL FOR

TRO

SRL

POSTING

HEADER

CERT

Andrew A. Orrock

taken or recommended should be described
 fully under "defects & repairs". When any
 part has been subjected to pressure test this
 should be stated.

date of the next Special Survey. Where repairs
 have been effected or it is considered that
 re-examination or repairs should be made
 before that date the circumstances and action

†The condition of any item is to be described
 as "good" only when it has been examined,
 found or placed in good condition and is
 considered to be acceptable until the due

†Condition		†Condition	
Shell plating	Good.	*Hatchways	Good.
Sternframe	Good.	*Ventilators & air pipes	-
Rudder	Good.	*Casings	Good.
Was rudder lifted?	No.	*Fiddley openings	-
Plating, etc. In way of shell openings	-	*Skylights	Good.
F.P. spaces	Good.	*Flush deck scuttles	-
Chain locker	-	*Deckhouses & companionways	Good.
A.P. spaces	Good.	*Superstructures	Good.
Engine space	Good.	*Side, bow & sterndoops	-
Boiler space	-	*Side scuttles & deadlights	-
Under E. & B.	-	*Ash shoots, etc.	-
Coal bunker	-	Scuppers, discharges & valves	-
Tunnel & well	-	Guard rails & bulwarks	Good.
Duct keel	-	Freeing ports	Good.
Cement, asphalt, etc., on btm. shell	-	Gangways & lifelines	-
Weather decks	Good.	Fittings & appliances for timber deck cargoes	-
Sounding pipes with doublers under	-	Means of escape:	-
Windlass	Good.	(a) machinery spaces	-
Masts & standing rigging	-	(b) crew and passenger spaces	-
Hand pumps & suction	-	(c) spaces in which crew normally employed	-
W.T. doors	-	Communications between:	-
Fire equipment	-	(a) bridge & eng. room	-
Other items:	-	(b) bridge and alternative steering position	-
		Steering control systems (main and alternative)	-
		Helm indicator	-
		Protection of aft steering wheel & gear	-
		Steering arrangements (main)	Good.
		" " (aux.)	Good.

†The condition of any item is to be described as "good" only when it has been examined, found or placed in good condition and is considered to be acceptable until the due

date of the next Special Survey. Where repairs have been effected or it is considered that re-examination or repairs should be made before that date the circumstances and action

taken or recommended should be described fully under "defects & repairs". When any part has been subjected to pressure test this should be stated.

At each regular drydocking state here the expiry date of and certifying authority for the Cargo Ship Safety Equipment Certificate or Passenger Ship Safety Certificate:—

B. O. T. S. E. C. expires.

EQUIPMENT:

Equipment letter	b+	State if ranged	No.
Fee ltr., if diff. from eqpt. ltr.		Length on board	Stated Complete.
Anchors: No. on board	3B	Mean dias. range from	- to -
		Rule length	- Dia. -
		Mooring ropes	Sufficient.

Where a part Special Survey and, say, Dry Docking Survey are held at the same time, only items marked "For SS" will be credited towards the Special Survey.

*These items to include their closing appliances, repairs and renewals of which should be reported.

© 2021

Lloyd's Register Foundation

Ship's Name SS/MS

" INTERPRETER "

Port Liverpool

Rpt. No. 171186

Found:- The port side bottom shell lightly scored on C & D strakes from mid way in No. 2 hold to mid way into machinery space with the buttlaps at the aft end of plates C.7 & 8 & D.8 lightly scuffed.

No repairs considered necessary.

S.R.L. No. 274:- Nil.

Appendix to the S.R.L. No. 20:- Nil.

On completion of the repairs the ship was purchased by:-

POLINA ARMADORA S.A.

MR. MARCUS LEMOS, was the purchaser's representative.

Manuel A. Durock

Ship's Name **SS/MS " INTERPRETER "**Port **Liverpool**Rpt. No. **171186**

S.S.() Due				
Holds & 'Tween Decks:		†Condition	Tanks:	†Condition
			(See illustrations in Register Book)	
No. 1	Hold	Good.	F.P. tank	Good
"	'Tween decks	Good.	A.P. tank	
			D.B. tanks & c/dams	
No. 2	Hold	Good.		
"	'Tween decks	Good.		
No. 3	Hold	-		
"	'Tween dks	Good.		
			O.F. bunkers	
No. 4	Hold	Good.		
"	'Tween decks	Good.		
No. 5	Hold	Good.		
"	'Tween decks	Good.	Settling tanks	
No. 6	Hold	-		
"	'Tween decks	-	Deep tanks	
			Side tanks	
	Cargo battens			
	Ceiling, etc		Other tanks:	

taken or recommended should be described fully under "defects & repairs". When any part has been subjected to pressure test this should be stated.

date of the next Special Survey. Where repairs have been effected or it is considered that re-examination or repairs should be made before that date the circumstances and action

†The condition of any item is to be described as "good" only when it has been examined, found or placed in good condition and is considered to be acceptable until the due

Where a part Special Survey and, say, Dry Docking Survey are held at the same time, only items marked "For SS" will be credited towards the Special Survey

LIVERPOOL 19 SEP 1967

© 2021

Andrew A. Orrock
Surveyor to Lloyd's Register of Shipping
A.A. Orrock.

0065 313